

# SENCOR®

SOC 5010BL  
SOC 5011GD



## ZUBNÍ KARTÁČEK S DISPLEJEM

Návod k použití v originálním jazyce

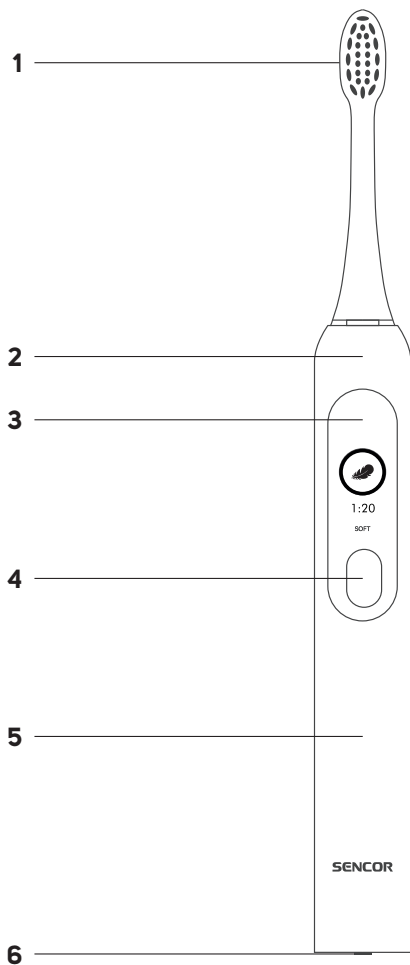


# SENCOR®

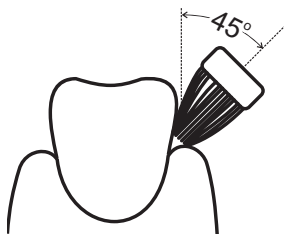
SOC 5010BL  
SOC 5011GD



**A**



**B**



### **Důležité bezpečnostní pokyny**

### **ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

- Zubní kartáčky mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je nabíjecí kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným nabíjecím kabelem je zakázáno používat.
- Části spotřebiče, které je nutno upevnit nebo postavit, musí být upevněny nebo postaveny tak, aby nemohly spadnout do vody.

- K nabíjení zubního kartáčku používejte pouze nabíjecí kabel a síťový adaptér, které jsou s ním dodávány. Před připojením adaptéru k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.

- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Adaptér nepřipojujte a neodpojujte od elektrické zásuvky mokřima rukama.
- Dbejte na to, aby se adaptér nedostal do kontaktu s vlhkostí, vodou nebo jinou kapalinou. Pokud se tak přesto stane, pečlivě jej vysušte před dalším použitím.
- Neodpojujte adaptér od elektrické zásuvky tahem za kabel. Mohlo by dojít k poškození kabelu nebo elektrické zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za adaptér.
- Na nabíjecí kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby nabíjecí kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
- Nabíjecí kabel udržujte v suchu.
- Spotřebič je vybaven vestavěným akumulátorem s dlouhodobou životností, který z něj lze vyjmout pouze v odborném servisu. Nikdy se jej nepokoušejte ze spotřebiče demontovat svépomocí.
- Spotřebič nikdy nerozebírejte za účelem vyjmutí akumulátoru. Spotřebič nezkratujte ani jej nevhazujte do ohně. Při nesprávném zacházení hrozí nebezpečí úniku toxických látek, požáru nebo výbuchu.
- Spotřebič neopravujte sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy a seřízení tohoto spotřebiče světe autorizovanému servisnímu středisku.
- Záсаhem do spotřebiče během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte spotřebič, nabíjecí kabel a adaptér do vody nebo jiné tekutiny ani tyto části nemýjte pod tekoucí vodou.
- Pokud spadne jakákoliv část do vody, v žádném případě ji nepoužívejte a předejte ji autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole.
- Tento zubní kartáček slouží k čištění zubů a dásní v domácnosti. Nepoužívejte jej pro komerční účely nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Zubní kartáček ani jeho příslušenství nevystavujte vlivům venkovního prostředí, extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření ani jej neumísťte do blízkosti otevřeného ohně, topných těles a jiných zařízení nebo spotřebičů, které mohou být potenciálními zdroji tepla.
- Kartáček nabíjejte, používejte a uchovávejte při pokojové teplotě.
- Z hygienických důvodů by měla být hlavice kartáčku používána pouze jedním uživatelem. Hlavici kartáčku měňte pravidelně každé 3 měsíce nebo dříve, vykazuje-li známky opotřebení. Používejte pouze originální náhradní hlavice.
- Pokud používají zubní kartáček děti, během čištění zubů na ně dohlížejte, dokud si neosvojí správnou techniku čištění.
- Pokud jste podstoupili v uplynulých dvou měsících stomatologický nebo stomatochirurgický zákrok, používání zubního kartáčku konzultujte se svým zubním lékařem.
- Pokud po použití kartáčku dochází ke krvácení dásní a pokud krvácení neustává ani po týdnu jeho používání, obraťte se na svého zubního lékaře.
- Pokud vaše zubní pasta obsahuje peroxid, jedlou sodu nebo jiný hydrogenuhličitan (často používaný v bělících zubních pastách), po použití kartáček i rukojeť důkladně očištěte.
- Pokud vám použití kartáčku způsobuje nepříjemné nebo bolestivé pocity, přestaňte kartáček používat a tento stav konzultujte se svým zubním lékařem.
- Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, používání kartáčku konzultujte se svým lékařem nebo výrobcem implantátu.
- Čištění a údržbu provádějte dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba. Kartáček ani jeho příslušenství nemýjte v myčce nádobí.
- Na zubním kartáčku a jeho příslušenství neprovádějte žádné úpravy. Záсаhem do výrobku se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

# CZ Zubní kartáček s displejem

## Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovávat originální přepravní karton, balící materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

### POPIS SPOTŘEBIČE

- |           |                                       |                        |                                                    |
|-----------|---------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>A1</b> | Hlavice kartáčku                      | <b>A6</b>              | Zdírká pro připojení nabíjecího kabelu             |
| <b>A2</b> | Tělo kartáčku                         | <b>Bez vyobrazení:</b> | nabíjecí kabel, adaptér, náhradní hlavice kartáčku |
| <b>A3</b> | Displej                               |                        |                                                    |
| <b>A4</b> | Tlačítko zapnutí/vypnutí/volby režimu |                        |                                                    |
| <b>A5</b> | Rukojeť                               |                        |                                                    |

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím přiložte hlavici kartáčku a odkládací sklenici čistou teplou vodou.
- Tělo kartáčku otřete suchou nebo velmi lehce navhčenou utěrkou. Kartáček nikdy neponořte do vody, nečistěte pod tekoucí vodou ani jej nenechávejte mýt v myčce nádobí.

### NABÍJENÍ

- Před prvním použitím kartáček nabijte.
- Zapojte koncovku nabíjecího kabelu do zdířky ve spodní části kartáčku a druhou koncovku zapojte do adaptéru. Ten vložte do řádné uzemněné síťové zásuvky.
- Spustí se nabíjení kartáčku. Během procesu nabíjení displej zobrazuje stav nabíjení a zobrazuje úroveň výkonu žlutě v „%“. Údaje o úrovni nabíjení se zobrazují žlutě ve formě 20 %, 40 %, 60 %, 80 %. Po dokončení nabíjení se na displeji zobrazí modře 100 %. Doba nabíjení je zpravidla 5 hodin.
- Vytáhněte adaptér ze síťové zásuvky a odpojte koncovku nabíjecího kabelu od zdířky ve spodní části kartáčku.
- Když je úroveň nabití baterie nižší než 20 %, na displeji se zobrazí upozornění na slabou baterii 20 %. V tuto chvíli můžete kartáček stále používat, ale každých 10 sekund se zobrazí 5sekundová upozornění na slabou baterii, dokud se kartáček nevypne.



#### Varování:

Nenabíjejte kartáček v blízkosti vody, ve vlhkém nebo prašném prostředí.



#### Poznámka:

Kartáček se může během nabíjení zahřívat. To je normální a nejedná se o závadu.

Pokud nebudete kartáček používat dlouhodobě (6 měsíců a déle), doporučujeme jej pravidelně nabít.

### POUŽITÍ

Hlavici kartáčku nasuňte na spojovací čep těla kartáčku. Pro odejmutí kartáčku postupujte opačným způsobem. Namačte kartáček a naneste na něj malé množství zubní pasty.

Kartáček zapnete krátkým stisknutím tlačítka **zapnutí/vypnutí**. Na displeji se krátce zobrazí „SENCOR“ a slavní nabít kartáčku. Poté se na displeji zobrazí „CLEAN“.

Výchozí režim čištění je režim „CLEAN“. Stiskněte krátce tlačítko **on/off** do 10 sekund zapnutí a vyberte provozní režim. Po přepnutí režimu bude kartáček fungovat ve vámi zvoleném režimu až do konce 2minutového časovače.

**CLEAN** – režim pro běžné čištění zdravých zubů;

**SOFT** – šetrný režim pro citlivé zuby či části úst; doporučujeme používat při zvýšené citlivosti zubů, odhalených krčcích, paradontóze, implantátech a jiných zubních náhradách;

**WHITE** – režim vhodný pro bělení zubů;

**MESSAGE** – pulzační režim pro šetrné masírování dásní.

LED indikátor zvoleného režimu se rozsvítí.



#### Poznámka:

Kartáček si pamatuje naposledy použitý režim, proto není nutné jej znovu aktivovat.

- Štětinu kartáčku přiložte k zubům pod úhlem 45° v linii okolo dásní, viz obrázek **B**. Krátkými, pomalými pohyby posunujte kartáček k dalším zubům.
- Zubní kartáček je vybaven inteligentním časovačem, který každých 30 sekund přeruší provoz zubního kartáčku na krátkou chvíli, což znamená, že máte změnit plochu k čištění zubů.
- Zubní kartáček se automaticky vypne po 2 minutách provozu.
- Sklon kartáčku přizpůsobte uspořádání zubů. Při čištění vnitřní strany předních zubů držte rukojeť kartáčku svisle tak, aby špička hlavice kartáčku směřovala nahoru. Nakonec vyčistěte horní plošky zubů.
- Po ukončení používání vypněte kartáček hlavním vypínačem a vyčistěte jej dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba. Abyste zabránili rozšíření zubní pasty, vypněte kartáček, než jej vyjmete z úst.

### Ikony na displeji a jejich význam

| Ikona | Význam                     |
|-------|----------------------------|
|       | Úvodní displej při zapnutí |
|       | Režim CLEAN                |
|       | Režim WHITE                |
|       | Režim SOFT                 |

| Ikona | Význam                                                                                                                             |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | Režim MASSAGE                                                                                                                      |
|       | Spuštěný režim čištění zubů.                                                                                                       |
|       | Dokončený režim čištění zubů.                                                                                                      |
|       | Na hlavici byl vyvinut větší tlak než obvykle. Kartáček začne vibrovat.                                                            |
|       | Upozornění na výměnu hlavice zubního kartáčku.                                                                                     |
|       | Upozornění, za jakou dobu je třeba hlavici zubního kartáčku vyměnit (po stisknutí a podržení tlačítka <b>on/off</b> na 3 sekundy). |
|       | Kartáček je vybitý.                                                                                                                |
|       | Nabíjení kartáčku.                                                                                                                 |
|       | Kartáček je plně nabitý.                                                                                                           |

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vypněte zubní kartáček.
- K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče. Žádná součást tohoto spotřebiče není určena pro mytí v myčce nádobí.



### Varování:

Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, nabíjecí kabel ani adaptér do vody nebo jiné tekutiny.

- Z hygienických důvodů čistěte zubní kartáček pravidelně po každém použití.
- Hlavici kartáčku důkladně opláchněte pod vlažnou tekoucí vodou, aby se z ní odstranily veškeré zbytky pasty a jiných nečistot. Pokud používáte k čištění zubů bělicí pasty, doporučujeme na hlavici nanést kapku mýdla a poté ji důkladně omyt pod vlažnou tekoucí vodou. Alespoň jednou za týden hlavici sejměte z rukojeti a omyjte ji pod tekoucí vodou v místě, kde se připevňuje k rukojeti.
- Rukojeť kartáčku opláchněte pod vlažnou tekoucí vodou a poté osušte.
- Nabíjecí kabel a adaptér čistěte pouze suchým hadříkem, nikdy je neomývejte vodou nebo jinou tekutinou.
- Části kartáčku nikdy nesušte nad zdrojem tepla, jako jsou kamna, elektrický nebo plynový sporák apod.

## VÝMĚNA HLAVICE KARTÁČKU

- Když hlavici kartáčku používáte 3 měsíce, na displeji se zobrazí ikona výměny hlavice kartáčku, dokud nebude hlavice vyměněna.
- Po výměně resetujte připomínku výměny přidržením tlačítka **on/off** po dobu 3 sekund.
- Pokud potřebujete zobrazit připomínku výměny, stiskněte a podržte tlačítka **on/off** po dobu 3 sekund, když je kartáček vypnutý. Na displeji se zobrazí zbývajcí dny.
- Používejte pouze originální náhradní hlavice. Náhradní hlavice jsou k dostání u vašeho prodejce v internetových nebo kamenných obchodech.

## ULOŽENÍ

- Pokud nebudete kartáček delší dobu používat, vypněte jej a vyčistěte podle pokynů výše.
- Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i všechno příslušenství řádně čisté a suché.
- Uložte spotřebič na suché, čisté a dobře větrané místo, kde nebude vystaven extrémním teplotám a kde bude mimo dosah dětí nebo zvířat.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| Problém                        | Možná příčina                                        | Řešení                                               |
|--------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Vibrace kartáčku se snížily.   | Přiliš na kartáček tlačíte.                          | Uvolněte tlak na kartáček.                           |
|                                | Hlavice kartáčku je nasazena až moc k tělu kartáčku. | Sejměte hlavici a znovu ji nasadte.                  |
| Kartáček se nezapnul.          | Kartáček je vybitý.                                  | Nabijte kartáček.                                    |
| Kartáček se nenabíjí.          | Zdríčka pro připojení nabíjecího kabelu je mokrá.    | Nechte zdríčku vyschnout.                            |
|                                | Závada na adaptéru.                                  | Vyměňte adaptér.                                     |
| Kartáček se nabíjí jen krátce. | Nedostatečná doba nabíjení.                          | Vyčkejte, až se kartáček plně nabije.                |
|                                | Závada na akumulátoru kartáčku.                      | Obracejte se na autorizovaný servis, kde jej vymění. |



Poznámka:

Pokud problém přetrvává nebo není v tabulce výše uvedený, vypněte kartáček, přestaňte jej používat a obraťte se na autorizovaný servis.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zubní kartáček

Vstupní napětí..... 5 V  $\overline{\text{---}}$  1 A (max)  
Jmenovité provozní napětí/výkon ..... 3,7 V  $\overline{\text{---}}$  3,5 W (max)  
Akumulátor..... Li-Ion, 5 V, 1100 mAh  
Doba nabíjení..... Přibližně 5 hodin  
Hlučnost.....  $\leq$ 65 dB  
Stupeň krytí..... IPX7

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.



Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem:  
Třída II – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

Stupeň krytí:  
IPX7 – Zařízení je chráněno proti škodlivému vniknutí vody při ponoření do hloubky 1 metru po dobu 30 minut.

LIKVIDACE AKUMULÁTORU



Před likvidací výrobku nebo jeho odevzdáním na určeném sběrném místě je třeba zajistit, aby z něj byl vyjmut akumulátor. Akumulátor obsahuje látky škodlivé pro životní prostředí, a proto nepatří do běžného domovního odpadu. Jeho správnou likvidaci zajistí příslušné sběrné místo.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového

produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat jinde, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

